

## CIGR NEWS

### 2004 CIGR International Conference "The Olympics of AgEng" 10 to 14 October 2004 in Beijing, China

#### CIGR Elections

In the CIGR General Assembly in Beijing on Tuesday, 12 October 2004, CIGR delegates will have an opportunity to elect new CIGR personnel.

With Prof. Luis Santos Pereira succeeding to Prof. Axel Munack as the President of CIGR on 1 January 2005, a new Incoming President must be elected in order to guarantee the succession.

The candidate for the Incoming Presidency 2005-2006 is Prof. Irenilza de Alencar Nääs. Having received her PhD in Agricultural Engineering at Michigan State University in 1980, she currently holds a professorship at the Agricultural Engineering College of the State University of Campinas, Brazil.

If she is elected in the General Assembly, she is prepared to act as Incoming President for the period of 1 January 2005 to 31 December 2006 and become the first female CIGR President as well as the first one from South America on 1 January 2007.

Prof. Irenilza de Alencar Nääs is a Board Member of CIGR-Section II Farm Buildings, Equipment, Structures & Environment. Having served two terms as president of the Brazilian Society of Agricultural Engineering (SBEA), she currently is the President of the Latin American and Caribbean Society of Agricultural Engineering (ALIA), and she represents ALIA on the CIGR Executive Board.

On December 31, 2005, Prof. Schulze Lammers' term as

the Secretary-General of CIGR will come to an end. Prof. Maekawa from Japan, elected Board Member of Technical Section II in 2002, has volunteered to take over the General Secretariat. If elected in the General Assembly in October, he will act as CIGR Secretary-General for the period of 1 January 2006 to 31 December 2009. The official transfer of the office will take place during the CIGR World Congress in Bonn in September 2006.

Prof. Takaaki Maekawa, who received his PhD in Agricultural Sciences at Hokkaido University in 1977, currently holds a professorship at the Graduate School of Life and Environmental Sciences, University of Tsukuba, Japan. In 2000, he received an Outstanding Contribution Award for his work as Chairman of the Local Arrangement Committee for the Memorial CIGR World Congress in Tsukuba. A member of several Japanese and international academic societies, Prof. Maekawa has held high offices in the Japanese Society of Agricultural Structures (President, 1997-2001) and the Japanese Society of Agricultural Engineering (Chairman, 2000-2004).

Finally, although the composition of the seven Section Boards will only be voted over in 2006, some new members will be elected in Beijing in October. Volunteers wishing to participate in the technical work of the sections please contact the General Secretariat.

#### Conference Programme Update

| Date                    | Morning  | Afternoon   | Evening  |
|-------------------------|--|---|--|
| Saturday<br>09 October  |  | <b>CIGR Presidium Meeting<br/>(14:00-19:00)</b>                       |  |
| Sunday<br>10 October    | Registration<br><b>CIGR Executive Board<br/>Meeting (8:30-12:30)</b> | Registration<br><b>CIGR Technical Board<br/>Meeting (14:00-17:00)</b> | Registration                                   |
| Monday<br>11 October    | Opening Ceremony<br>Keynote Speeches                                 | Visit to<br>Second China Ag Trade Fair                                | Reception                                      |
| Tuesday<br>12 October   | Parallel Sessions  | Parallel Sessions   |  |
| Wednesday<br>13 October | Parallel Sessions  | Parallel Sessions   | <b>CIGR General Assembly<br/>(17:30-19:00)</b> |
| Thursday<br>14 October  | Parallel Sessions  | Technical Tours   | Banquet  |

## 1300 Abstracts Received

Since the April issue of the CIGR Newsletter, new information from the organisers of the CIGR International Conference in Beijing has reached the CIGR General Secretariat. The Organising Committee reports that as of 23 May, after an extended deadline for abstract submission, 1300 abstracts from 69 countries had been received, with 600 abstracts from overseas. The deadline for extended abstracts and full papers was 30 June 2004. The organisers are planning to publish collections of abstracts and a CD-ROM containing the full papers.

Based on the number of abstracts submitted by 23 May and on pre-registration information gathered by the organisers, it is estimated that there will be more than one thousand participants attending the conference, making "The Olympics of AgEng" the biggest agricultural engineering conference to date in China and even in Asia. As regards the number of participants, the conference can thus be expected to be on a par with the largest CIGR World Congresses.

## Second China Ag Trade Fair in Beijing

From 11 to 15 October, the 2<sup>nd</sup> China AgTrade Fair will be held in Beijing, sponsored by the Ministry of Agriculture of the PRC and co-sponsored by 8 other State Ministries and organizations with approval of The State Council of the PRC. This fair aims to present products in the fields of animal husbandry, modern agricultural machinery, fishery, etc. The biggest event of its kind in China in 2004, the fair will cover nearly all fields of the 2004 CIGR International Conference Beijing.

There will be an opportunity for participants in the CIGR Conference to attend the fair and visit product shows in the afternoon of 11 October 2004. During this period, which is reserved especially for international guests and for the participants of the CIGR Conference, the fair will also be part of technical tours of the CIGR conference. Please visit the website of <http://www.catf.agri.cn/> for more information about the fair.

## CIGR E-journal / Agricultural Engineering International: The CIGR Journal of Scientific Research and Development

### CIGR Ejournal in Cornell University DSpace Digital Repository

The entire five-volume set (1999-2003) of the CIGR Ejournal can now be accessed in the DSpace digital repository of Cornell University (USA). Allowing direct access to the articles of individual volumes and browsing by author, Dspace also makes it possible to search the full text of the CIGR Ejournal online. Thus, the addition of the Ejournal to the Cornell University Collection is a great step forward both usability and world-wide accessibility.

Add these URLs to your bookmarks:

Ejournal: <http://dspace.library.cornell.edu/handle/1813/117>

Vol. 1: <http://dspace.library.cornell.edu/handle/1813/118>

Vol. 2: <http://dspace.library.cornell.edu/handle/1813/119>

Vol. 3: <http://dspace.library.cornell.edu/handle/1813/120>

Vol. 4: <http://dspace.library.cornell.edu/handle/1813/121>

Vol. 5: <http://dspace.library.cornell.edu/handle/1813/122>

### Volume 6 (2004)

Since the April issue of the CIGR Newsletter seven new articles have been published in Volume 6 (2004) of the CIGR Ejournal. The titles are listed under "publications" in the last section of this newsletter. The full texts can be accessed at <http://cigr-ejournal.tamu.edu>.

## CIGR Newsletter to be Translated into Chinese

With the integration and combination of modern engineering science and technology, information technology, and agro-biology, modern agricultural engineering as an interdisciplinary engineering field is being used and developed extensively throughout the world. Most importantly, it helps developing countries promote agricultural and rural development and broaden the application of engineering science and technology in agricultural bio-systems and rural modernization.

The International Commission of Agricultural Engineering (CIGR) was founded as an international, non-governmental, and non-profit organization with the aim of providing a global stage for



Prof. Maohua Wang

the development of science and technology in agricultural engineering. Regional and national societies of agricultural engineering and public organizations have been established one after another since the beginning of last century, acting as bridges and links for friendship and information sharing among agricultural engineers over the world.

CIGR publishes a quarterly newsletter. This CIGR Newsletter, which is sent to all members, contains news of the science of agricultural engineering and of technology achievements, information about academic activities of CIGR sections and member associations, and announcements of seminars, symposia, and workshops in the field of agricultural engineering to be held in the world. It also highlights job opportunities and new publications in agricultural engineering.

China has solved the problem of feeding its 1.3 billion

people, and its agriculture and rural development are now at a new stage. 15 years ago, the Chinese Society of Agricultural Engineering (CSAE) and the Chinese Society for Agricultural Mechanization (CSAM) joined CIGR. On the eve of the 2004 CIGR International Conference on Agricultural Engineering to be held in Beijing in October, an agreement was signed by representatives of CSAE, CSAM and CIGR to translate the CIGR newsletter into Chinese and publish the first Chinese issue before the 2004 Beijing Conference. Henceforth, a Chinese version of the CIGR newsletter will be published in China and delivered about three weeks after the original English version. The Chinese version will also be made available as a pdf file on <http://www.cigr.org/>.

The publication of the Chinese version of the CIGR news-

letter will contribute greatly to agricultural development in China and promote exchanges and cooperation between China and the rest of the world.

I am very pleased to announce the publication of the Chinese version of the CIGR Newsletter. Let us join hands to make new and greater contributions to the world's agricultural engineering science and technology and to sustainable rural development. The civilized progress of mankind, peace and the development of the whole world require our joint efforts and coordinated cooperation.

*Prof. Maohua Wang*  
*President of CSAE*

*Honorary President of CSAM*  
*Member of Chinese Academy of Engineering*

## NEWS FROM SECTIONS AND WORKING GROUPS

### Report on the 26<sup>th</sup> International Conference of CIGR Technical Section IV "Electricity and Energy in Agriculture" Budapest, Hungary, 17-22 May 2004.

The main organizer of this conference was the Hungarian Electrotechnical Association, with the cooperation of the Hungarian Society for Agrarian Sciences and of the Scientific Society of Energy Economics.

The main topics of the conference were:

- The economic possibilities of using regenerative energy sources in the agriculture of developed and developing countries
- The possibilities of agricultural farms becoming producers rather than consumers of energy by using regenerative energy sources
- Other current questions relating to the applications of electrical energy in agriculture

32 papers dealing with these subjects were sent to the Organizing Committee, and out of these 24 were presented during the conference.

The Opening Session was chaired by Prof. Dr. Zoltán Sibalszky (Hungary), Honorary Vice-President of CIGR, who emphasised that this year is the 40<sup>th</sup> anniversary of the foundation of CIGR Technical Section IV. Prof. Dr. Axel Munack (Germany), President of CIGR, held the Opening Speech in which he talked about the history and the present tasks of CIGR. Prof. Abdullah Kamaruddin (Indonesia), chair of Section IV, also welcomed the participants. Mr. István Bakács (Hungary), President of the Hungarian Society for Energy Economics, and Prof. Dr. Pál Tardy (Hungary), Vice President of the Federation of Technical and Scientific Societies (MTESZ), spoke in the name of the scientific associations organising the conference.

The 56 participants came from 12 countries, with ten additionally announced participants and authors of accepted papers from five other countries unfortunately unable to attend. These cancellations gave the participants an opportunity of extended discussions during the sessions, in which most of the participants took a very active part.

The one-day study tour of the conference visited a wind-generator park, a small plant with biogas heating and several touristic sites. It ended in a village wine cellar with

dinner and gipsy music. After the conference a group of participants took part in a two-day study tour to North-Eastern Hungary where they visited the largest biogas plant of the world, a biomass heating plant and a biodiesel plant as well as several touristic sites such as the famous "Puszta" Hortobágy.

The conference documentation—a volume of abstracts and a CD-ROM with the full texts of the papers—can be ordered from the Organizing Committee for 30 €: Elitexpo Ltd. H, Belgrad rakpart 22, H-1056 Budapest, Hungary. E-mail: [eeexpo@axelero.hu](mailto:eeexpo@axelero.hu), phone: +36 1 318 3710.



*Prof. Zoltán Sibalszky*

*Prof. Dr. Zoltán Sibalszky*  
*Honorary Vice-President of CIGR*

### Report on the CIGR International Symposium "New Trends in Farm Buildings" Évora, Portugal, 2-6 May 2004

This CIGR Section II symposium was a great success for everyone involved. It was attended by 100 specialists from four continents and 21 countries. Of the abstracts submitted, 36 were accepted for oral presentation and 52 for poster presentation. It was an honour to welcome, among others, the Minister of Agriculture, Rural Development and Fisheries, and the Rector of Évora University at the opening session.

The symposium deepened the participants' knowledge in many specialized matters, but at the same time it was clear that we must try to keep an integrated perspective on larger areas. As our understanding of animal requirements and welfare, of the effects of the environment on animals, plants, and communities grows, the engineering and designing of animal houses, greenhouses and related equipment becomes more interesting, complex and challenging.

*I. Farm Buildings Design and Rural Landscape*



*Prof. Jorge Ferro Meneses*